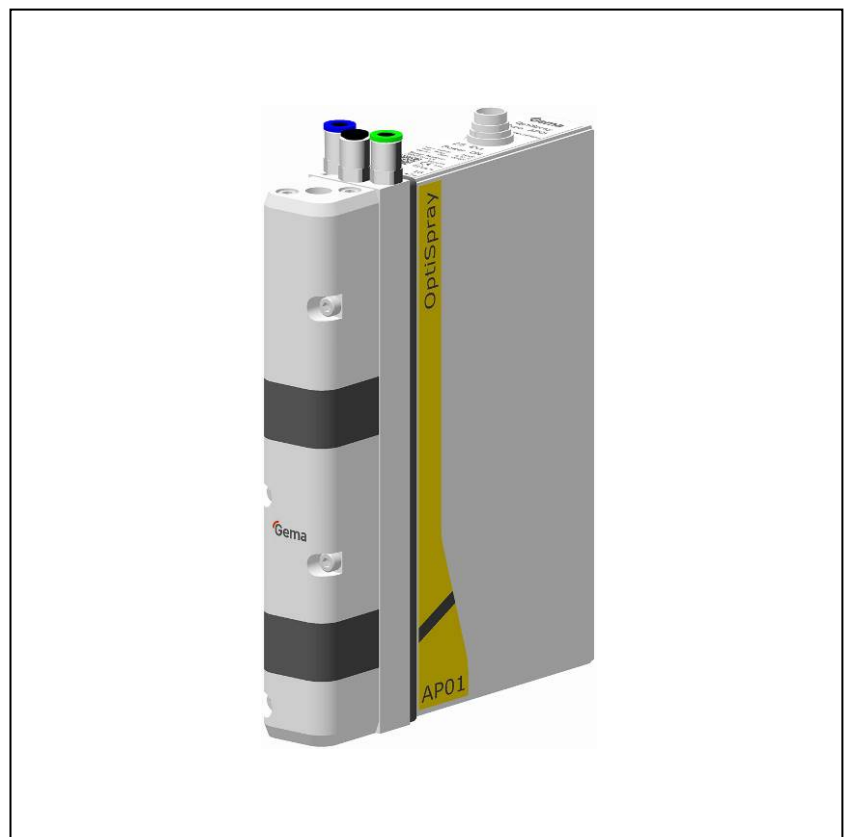


---

Instrukcja obsługi i lista części zamiennych

# Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkownika

## Dokumentacja pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01

© Prawa autorskie 2011 Gema Switzerland GmbH

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Publikacja chroniona prawem autorskim. Kopiowanie bez autoryzacji jest niedozwolone. Żadna z części tej publikacji nie może być reprodukowana, kopiowana, tłumaczona lub transmitowana w jakiegokolwiek formie, ani w całości ani częściowo bez pisemnej zgody firmy Gema Switzerland GmbH.

MagicCompact, MagicCylinder, MagicPlus, MagicControl, OptiFlex, OptiControl, OptiGun, OptiSelect, OptiStar i SuperCorona są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Gema Switzerland GmbH.

OptiFlow, OptiCenter, OptiMove, OptiSpeeder, OptiFeed, OptiSpray, OptiSieve, OptiAir, OptiPlus, OptiMaster, MultiTronic, EquiFlow, Precise Charge Control (PCC), Smart Inline Technology (SIT) i Digital Valve Control (DVC) są znakami towarowymi firmy Gema Switzerland GmbH.

Wszystkie inne nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich poszczególnych właścicieli.

W tej instrukcji jest zrobione odniesienie do różnych znaków towarowych i zarejestrowanych znaków towarowych. Takie odniesienia nie oznaczają, że producenci, o których mowa aprobują lub są w jakikolwiek sposób związani przez tę instrukcję. Usiłujemy zachować zapis ortograficzny znaków towarowych i zarejestrowanych znaków towarowych właścicieli praw autorskich.

Cała nasza wiedza i informacje zawarte w tej publikacji były aktualizowane i ważne w dniu oddania do druku. Firma Gema Switzerland GmbH nie ponosi odpowiedzialności gwarancyjnej odnośnie interpretacji zawartości tej publikacji, rezerwuje sobie prawo do rewizji publikacji oraz do robienia zmian jej zawartości bez wcześniejszego zawiadomienia.

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Gema można znaleźć na stronie [www.gemapowdercoating.com](http://www.gemapowdercoating.com).

Informacje dotyczące patentów można znaleźć na stronie [www.gemapowdercoating.com/patents](http://www.gemapowdercoating.com/patents) lub [www.gemapowdercoating.us/patents](http://www.gemapowdercoating.us/patents).

### Wydrukowano w Szwajcarii

Gema Switzerland GmbH  
Mövenstrasse 17  
9015 St.Gallen  
Szwajcaria

Tel: +41-71-313 83 00  
Fax.: +41-71-313 83 83

E-Mail: [info@gema.eu.com](mailto:info@gema.eu.com)

# Spis treści

<b>Ogólne zasady bezpieczeństwa</b>	<b>3</b>
Symbole bezpieczeństwa (piktogramy) .....	3
Zgodność użycia .....	3
Szczególne środki bezpieczeństwa dla produktu .....	4
<b>O tej instrukcji</b>	<b>5</b>
Informacje ogólne .....	5
<b>Opis działania</b>	<b>7</b>
Zakres stosowania .....	7
Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 .....	7
Struktura i działanie .....	8
OptiSpray AP01 – Budowa .....	8
Wężę proszkowe .....	8
Funkcja powietrza rozpylającego/dyfuzory .....	9
Główne funkcje .....	9
Funkcje dodatkowe .....	9
<b>Parametry techniczne</b>	<b>11</b>
Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 .....	11
Wydatek farby (wartości poglądowe) .....	11
Parametry elektryczne .....	11
Dane pneumatyczne .....	11
Wymiary .....	11
<b>Uruchomienie i obsługa</b>	<b>13</b>
Przygotowanie do uruchomienia .....	13
Warunki ramowe .....	13
Informacje podstawowe .....	13
Ustawianie przesiewacza proszku .....	14
Podłączanie pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 .....	14
OptiSpray AP01 – Gniazda .....	15
Rozmieszczenia wtyków .....	15
OptiSpray AP01 – Uruchomienie .....	16
Konfiguracja .....	16
Fluidyzowany zbiornik proszkowy .....	16
OptiSpray AP01 – Cechy .....	16
Kierunek tłoczenia .....	16
Płukanie węża proszkowego .....	16
Kontrola interwału konserwacji .....	17
OptiSpray AP01 – Kontrola działania i obsługa .....	17
Włączanie i zatrzymywanie procesu tłoczenia .....	17
Włączanie i zatrzymywanie procesu płukania .....	17
OptiSpray AP01 – Wyłączanie .....	18

<b>Czyszczenie i przeglądy</b>	<b>19</b>
Czyszczenie pompy aplikacyjnej (zmiana koloru).....	19
Konservacja pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01.....	19
Codzienna konserwacja .....	19
OptiSpray AP01 – Plan konserwacji.....	19
Części eksploatacyjne .....	20
Wymiana elementów filtrujących .....	20
Wymiana zaworów zaciskowych .....	22
Wymiana pompy aplikacyjnej .....	23
<b>Wyszukiwanie błędów</b>	<b>25</b>
Informacje ogólne .....	25
<b>Lista części zamiennych</b>	<b>27</b>
Zamawianie części zamiennych .....	27
OptiSpray AP01 – Lista części zamiennych .....	28
OptiSpray AP01 – Części zamienne .....	29
OptiSpray AP01 – Materiał przyłączeniowy .....	30

# Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział zawiera wszystkie podstawowe zasady bezpieczeństwa, których musi przestrzegać personel obsługujący pompę aplikacyjną OptiSpray AP01.

Przed uruchomieniem pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 należy zapoznać się z poniższymi zasadami bezpieczeństwa.

---

## Symbole bezpieczeństwa (piktogramy)

Wszystkie ostrzeżenia oraz ich znaczenie można odnaleźć w poszczególnych instrukcjach obsługi urządzeń firmy Gema. Oprócz stosowania się do zasad bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych instrukcjach obsługi należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów dot. bezpieczeństwa i ochrony przed wypadkami.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Zagrożenie porażenia prądem lub uderzenia ruchomymi częściami. Skutki: Śmierć lub poważne obrażenia.



### **UWAGA!**

Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia. Skutki: Lekkie obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.



### **INFORMACJA!**



Pomocnicze wskazówki i informacje.

---

## Zgodność użycia

1. Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 wyprodukowana jest według najnowszych specyfikacji technicznych oraz zgodnie z technicznymi zasadami bezpieczeństwa i służy do normalnego lakierowania proszkowego.
2. Każde inne użycie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Jeśli pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 będzie wykorzystywana niezgodnie z naszymi zaleceniami do innych celów i/lub innych materiałów, to firma Gema Switzerland GmbH nie będzie ponosiła za to odpowiedzialności.

3. Jeśli OptiSpray AP01 będzie wykorzystywane do innych celów niż została przeznaczona, firma Gema Switzerland GmbH nie będzie ponosiła za to odpowiedzialności. Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 może być używana, konserwowana i naprawiana wyłącznie przez przeszkolony i poinformowany o możliwych zagrożeniach personel.
4. Uruchomienie (tzn. wykonanie poszczególnych operacji) jest zabronione do czasu końcowego zamontowania pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 i jej okablowania zgodnie z dyrektywą maszynową (2006/42/WE). EN 60204-1 (bezpieczeństwo obsługi maszyn).
5. Nieautoryzowane modyfikacje pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta za wyniki z tego tytułu szkody.
6. Przepisy związane z zapobieganiem wypadkom, jak również inne ogólnie zasady bezpieczeństwa muszą być przestrzegane.
7. Muszą być przestrzegane także regionalne przepisy bezpieczeństwa.

Ochrona p. wybuchowa	Stopień ochrony	Klasa temperatury
 	IP54	T6

## Szczególne środki bezpieczeństwa dla produktu

- Prace instalacyjne wykonywane przez klienta, muszą być wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami
- Należy zwrócić uwagę, czy uziemienie podzespołów zostało wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami.



### INFORMACJA:

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Zasady Bezpieczeństwa Gema!”

# O tej instrukcji

---

## Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje, niezbędne do pracy z pompą aplikacyjną OptiSpray AP01. Dzięki nim w bezpieczny sposób można przeprowadzić uruchomienie, a także w optymalny sposób użytkować nowy system proszkowy.

Informacje dotyczące funkcjonowania poszczególnych podzespołów systemu – kabiny, jednostki sterującej pistoletu, pistoletu ręcznego lub pistoletu automatycznego – można znaleźć w poszczególnych instrukcjach obsługi dotyczących tych urządzeń.



---

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

#### **Praca bez instrukcji pracy**

**Na skutek nieprzestrzegania informacji związanych z bezpieczeństwem, praca z poszczególnymi stronami niniejszej instrukcji obsługi lub bez nich może spowodować uszkodzenia ciała i mienia.**

- ▶ Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy zorganizować niezbędne dokumenty i przeczytać rozdział „Przepisy bezpieczeństwa”.
  - ▶ Prace wolno wykonywać wyłączenie stosując się do wymaganych dokumentów.
  - ▶ Zawsze pracować z kompletnym oryginalnym dokumentem.
-





# Opis działania

---

## Zakres stosowania

### Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01

Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 przeznaczona jest do tłoczenia proszku do malowania (nie emalia) do pistoletu natryskowego. Każde inne użycie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki z tego tytułu uszkodzenia; całe ryzyko bierze na siebie użytkownik.

Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 działa wyłącznie w połączeniu z jednostką sterującą CG12-CP (instalacje automatyczne).

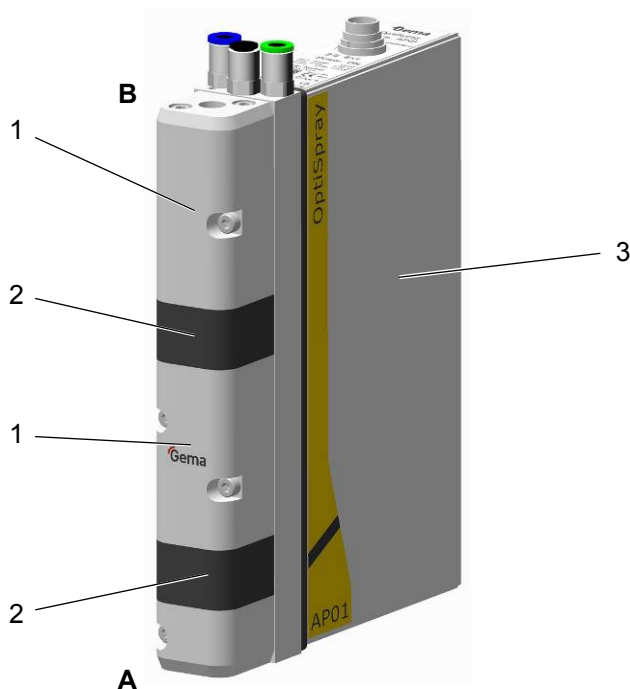
Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 działa wyłącznie w połączeniu z pistoletem automatycznym GA03-P lub innymi modelami Gema wyposażonymi w odpowiedni dyfuzor (adapter powietrza rozpylającego). W przypadku dalszych pytań należy kontaktować się z firmą Gema.



*Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01*

## Struktura i działanie

### OptiSpray AP01 – Budowa



Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 – Budowa

- |          |  |          |                                   |
|----------|--|----------|-----------------------------------|
| <b>A</b> | Strona ssąca                                 | <b>2</b> | Obudowa zaworu zaciskowego        |
| <b>B</b> | Strona tłocząca                              | <b>3</b> | Technika powietrzna i elektronika |
| <b>1</b> | Obudowa komory filtrów i elementy filtrujące |          |                                   |

### Wężę proszkowe

W zależności od danego użycia do procesu ssania i tłoczenia stosuje się różne wężę proszkowe. Należy używać odpowiednich gniazd wężowych oraz nakrętek z odgiętką!

Zakres stosowania	Strona ssąca	Strona tłocząca
W OptiCenter OC03/05	Średnica wewnętrzna 4,5 mm Rura ssąca OptiCenter maks. 30 cm	Średnica wewnętrzna 7 mm



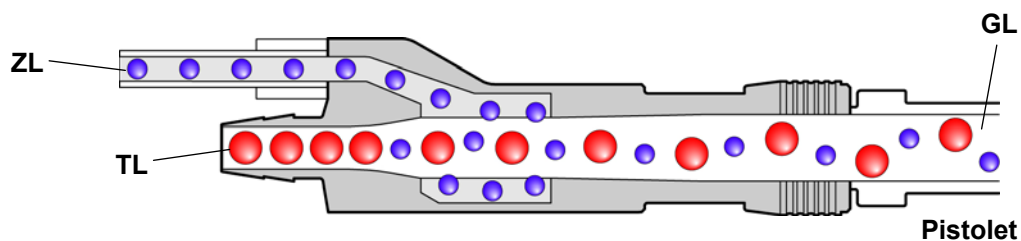
#### INFORMACJA:

W przypadku określonych zastosowań mogą być użyte inne średnice wężę. Inne średnice wężę stosować wyłącznie na wyraźne zalecenie firmy Gema!

Ważę proszkowy po stronie tłoczącej musi być wyposażony w pasek przewodzący (przewodzący prąd elektryczny)!

## Funkcja powietrza rozpylającego/dyfuzory

Użyte pistolety do malowania muszą być wyposażone w odpowiednią funkcję powietrza rozpylającego lub odpowiedni adapter dyfuzorowy.



**GL** = Powietrze całkowite

**ZL** = Powietrze rozpylające

**TL** = Powietrze transportujące

*Strumienie powietrza w adapterze dyfuzorowym*

Pistolet automatyczny OptiGun GA02 i pistolet ręczny OptiSelect GM03 muszą być również wyposażone w odpowiedni dyfuzor.

Dyfuzor uziemiony jest za pośrednictwem węża tłoczącego z paskiem przewodzącym!

## Główne funkcje

- Tłoczenie proszku lakierniczego ze fluidyzowanego zbiornika do pistoletu proszkowego
- Przetwarzanie sygnałów nadrzędnego sterowania CG12-CP

## Funkcje dodatkowe

- Płukanie węża proszkowego i czyszczenie elementów filtrujących





# Parametry techniczne

## Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01

### Wydatek farby (wartości poglądowe)

OptiSpray AP01	
W OptiCenter OC03/05: Wąż tłoczący do 20 m – Ø wewn. 7 mm Rura ssąca 30 cm – Ø wewn. 4,5 mm	80 – 300 g/min

### Parametry elektryczne

OptiSpray AP01	
Nominalne napięcie wejściowe	24 V DC
Moc	10 V A
Stopień ochrony	IP54
zakresu temperatury	15 °C – 40 °C (+59 °F - +104 °F)
Klasa temperatury	T6
Dopuszczenia	 

### Dane pneumatyczne

OptiSpray AP01	
Główne gniazdo sprężonego powietrza	Złączka wtykowa – 8 mm
Ciśnienie wejściowe	6 bar
Maks. zużycie sprężonego powietrza	Okolo 2 Nm <sup>3</sup> /h
Max. zawartość pary wodnej	1,3 g/m <sup>3</sup>
Max. zawartość oparów olejowych	0,1 mg/m <sup>3</sup>

### Wymiary

OptiSpray AP01	
Wysokość (moduł bazowy, bez gniazd)	264 mm
Szerokość	40 mm
Głębokość	183 mm
Ciężar (moduł bazowy, bez gniazd)	3,1 kg



# Uruchomienie i obsługa

---

## Przygotowanie do uruchomienia

### Warunki ramowe

Podczas uruchamiania pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 należy stosować się do poniższych warunków ramowych, które mają wpływ na tłoczenie proszku:

- Sposób ułożenia węża
- Długość i różnica wysokości odcinka ssącego – maks. 30 cm
- Długość odcinka tłoczącego – 10-25 m
- Przygotowanie farby i jej jakość.

### Informacje podstawowe

Przestrzeganie poniższych zasad pozwala na pomyślne uruchomienie pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01:

- Odcinek ssący powinien być w miarę możliwości jak najkrótszy
- Tłoczenie proszku przy użyciu pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 działa zasadniczo w przypadku wszystkich rodzajów proszków, które można poddać procesowi fluidyzacji. Jeżeli proszek jest wilgotny lub zanieczyszczony innymi materiałami, to może to mieć ujemny wpływ na tłoczenie lub może nawet uniemożliwić tłoczenie.
- Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 nie jest przeznaczona do stosowania z proszkiem do emaliowania.
- W punkcie zasysania musi być zagwarantowana jednorodna fluidyzacja, która uniemożliwi tworzenie się kanałów powietrznych (kraterów).

## Ustawianie przesiewacza proszku

Pompę aplikacyjną OptiSpray AP01 stosuje się w systemie zarządzania farbą OptiCenter OC03 lub OC05.



### UWAGA:

Pompę aplikacyjną można instalować wyłącznie w miejscach o temperaturze otoczenia pomiędzy +15 a +40 °C, nigdy w pobliżu źródeł ciepła (jak piec do emalii) lub źródeł pola elektromagnetycznego (jak szafy sterujące).

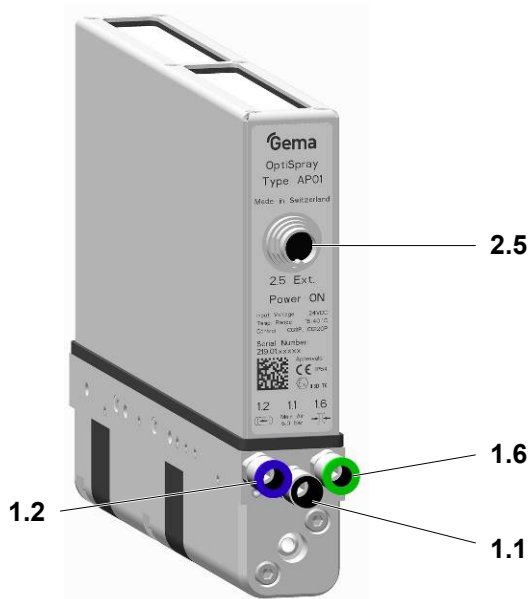
## Podłączanie pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01

Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 dostarczana jest przez producenta w stanie zmontowanym. Należy podłączyć jedynie kilka kabli i węży.

Pompę aplikacyjną OptiSpray AP01 podłącza się zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Kabel sygnałów sterujących podłączyć do gniazda **2.5**.
2. Zasilanie sprężonym powietrzem podłączyć do gniazda **1.1**.
3. Powietrze transportujące podłączyć do gniazda **1.2**.
4. Powietrze zaworu zaciskowego podłączyć do gniazda **1.6**.
5. Podłączyć węże proszkowe do wejścia i wyjścia pompy aplikacyjnej.





*Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 – Gniazda*

1.1	Sprężone powietrze (Air Supply IN)	1.6	Powietrze zaworu zaciskowego
1.2	Powietrze transportujące (Conveying Air IN)	2.5	Zewn. Sygnał



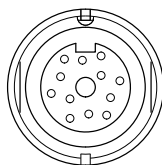
#### INFORMACJA:

Dalsza procedura uruchamiania pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 opisana jest w instrukcji obsługi jednostki sterującej pistoletu CG12-CP (rozdział „Pierwsze uruchomienie” i „Codzienne uruchamianie”)!

## OptiSpray AP01 – Gniazda

### Rozmieszczenia wtyków

#### Gniazdo Control IN, 12-biegunowe



A-G	Sygnał kontrolny
H	LED
J-M	+24 V DC
	Masa obudowy

## OptiSpray AP01 – Uruchomienie

### Konfiguracja

Pompę aplikacyjną OptiSpray AP01 uruchamia się w następujący sposób:

1. Podłączyć dopływ sprężonego powietrza **1.1** (6 bar)
2. Podłączyć wąż powietrza transportującego **1.2**
3. Podłączyć wąż powietrza zaworu zaciskowego **1.6**
4. Podłączyć kabel dla sygnałów zewnętrznych **2.5**
5. Dopasować parametry nastawcze dla powietrza całkowitego i wydatku farby (patrz też instrukcja pracy CG12-CP)
6. Przeprowadzić procedurę fluidyzacji
7. Włączyć proces pompowania

### Fluidyzowany zbiornik proszkowy

W celu przeprowadzenia fluidyzacji proszku w zbiorniku proszkowym od dołu przy pomocy porowatej płyty z tworzywa sztucznego włączane jest powietrze fluidyzujące. Proszek rozpuszcza się, przez co nabiera właściwości podobnych do właściwości cieczy.



#### INFORMACJA:

**Dla lepszego zrozumienia zależności w procesie malowania proszkowego, zaleca się dokładnie zapoznać z instrukcjami obsługi sterownika i pistoletu oraz poznać sposób ich działania!**

## OptiSpray AP01 – Cechy



### Kierunek tłoczenia

Kierunek tłoczenia pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01 zdefiniowany jest zgodnie z kierunkiem strzałki, tzn. strona ssąca na dole, strona tłocząca na górze (patrz rysunek).



### Płukanie węża proszkowego

Funkcja płukania węża proszkowego umożliwia czyszczenie wężów proszkowych oraz elementów filtrujących w pompie aplikacyjnej. Kierunek tłoczenia i ssania należy płukać w przypadku zmiany koloru.

### Programy czyszczenia

Sterownik CG12-CP oferuje trzy programy czyszczenia:

- Opróżnianie komory proszkowej połączone jest z czyszczeniem węży w obu kierunkach
- Czyszczenie węży tylko w stronę pistoletu
- Czyszczenie węży tylko w stronę ssania



(Więcej szczegółowych informacji na ten temat, patrz instrukcja obsługi odpowiedniego sterownika)



#### UWAGA:

##### Możliwość dużego pylenia!

- ▶ Podczas czyszczenia wąż tłoczący oraz pistolet proszkowy muszą być skierowane w stronę kabiny!

**W przypadku stosowania z systemem OptiCenter może podczas czyszczenia dojść do uszkodzenia sita ultradźwiękowego.**

- ▶ Na OptiSpeeder musi być tylko zamontowana i zamknięta pokrywa (bez wkładki sitowej)!

Pompa jest czyszczona jako komponent całego systemu.

### Kontrola interwału konserwacji

Tę funkcję udostępnia jednostka sterująca CG12-CP.

## OptiSpray AP01 – Kontrola działania i obsługa



#### INFORMACJA:

**W przypadku montażu i pierwszego uruchomienia urządzenia zalecane jest sprawdzenie działania bez użycia proszku!**

### Włączanie i zatrzymywanie procesu tłoczenia

Proces tłoczenia uruchamia i zatrzymuje się za pośrednictwem sterowania CG12-CP (patrz odpowiednia instrukcja pracy).

### Włączanie i zatrzymywanie procesu płukania

Proces płukania uruchamia i zatrzymuje się za pośrednictwem sterowania CG12-CP (patrz odpowiednia instrukcja pracy).

---

## **OptiSpray AP01 – Wyłączanie**

Pompę aplikacyjną OptiSpray AP01 wyłącza się za pośrednictwem sterowania CG12-CP.

Należy również odłączyć dopływ sprężonego powietrza do pompy aplikacyjnej!

# Czyszczenie i przeglądy



---

**INFORMACJA:**

Regularne i konsekwentne przeprowadzanie czynności konserwacyjnych pozwoli na wydłużenie żywotności pompy aplikacyjnej i zapewni stałą jakość malowania na dłuższy czas!

Części, które należy wymienić podczas przeglądu są dostępne jako części zamienne. Listę tych części można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi!

---

---

## Czyszczenie pompy aplikacyjnej (zmiana koloru)

Przed zmianą koloru przeprowadza się płukanie pompy.



---

**INFORMACJA:**

Proces płukania można uruchamiać i zatrzymywać wyłącznie zewnątrz za pośrednictwem sterownika lub sterowania instalacji.

---

---

## Konserwacja pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01

Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 skonstruowana jest w sposób wymagający przeprowadzania minimalnych czynności konserwacyjnych.

### Codzienna konserwacja

Czyścić pompę aplikacyjną suchą ściereczką i kontrolować połączenia węży proszkowych. W razie potrzeby wymienić węże proszkowe.

Przepłukać pompę aplikacyjną przy pomocy programu płuczącego. Dzięki temu przeczyszczone zostaną elementy filtrujące i uniknie się wszystkich niepożądanych osadów z proszku w pompie aplikacyjnej oraz w węzłach proszkowych.

### OptiSpray AP01 – Plan konserwacji

Poniższe części lub podzespoły objęte są planem konserwacji:

- Zawory zaciskowe
- Elementy filtrujące

Żywotność elementów filtrujących i zaworów zaciskowych jest w dużym stopniu zależna od czasu użycia, jakości proszku i jakości powietrza.

## Części eksploatacyjne

Części eksploatacyjne, które wymienia się podczas konserwacji pompy aplikacyjnej OptiSpray AP01, dostępne są pojedynczo (patrz lista części zamiennych).

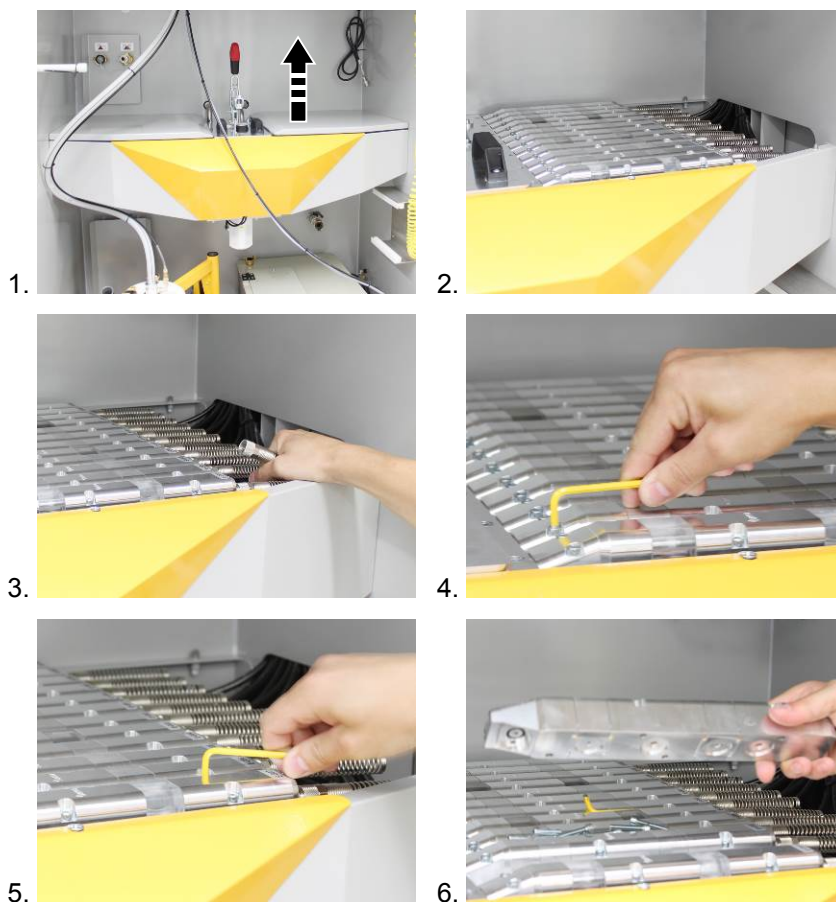
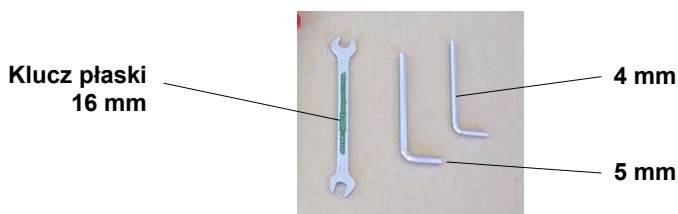
## Wymiana elementów filtrujących

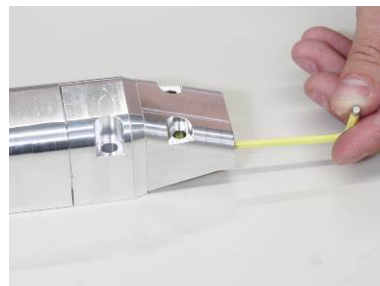
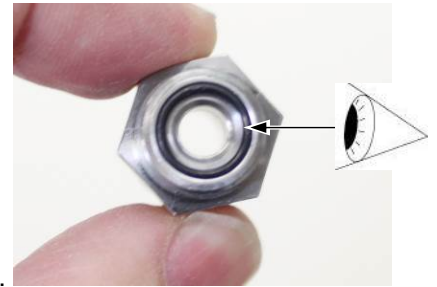
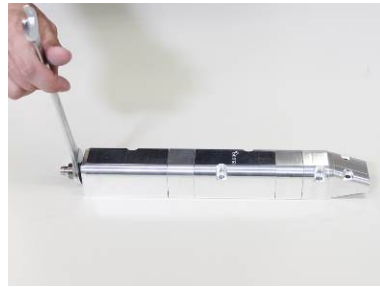
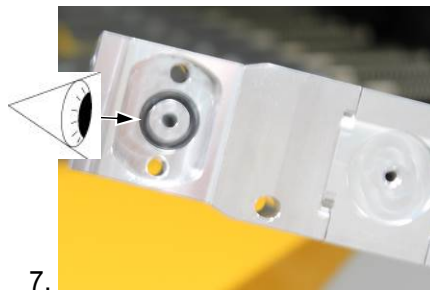


### UWAGA!

Przed demontażem/wymianą elementów filtrujących konieczne jest przeczyszczenie pompy aplikacyjnej w obu kierunkach przy użyciu programu czyszczącego!

Potrzebne części zamienne – 2 elementy filtrujące





## Wymiana zaworów zaciskowych

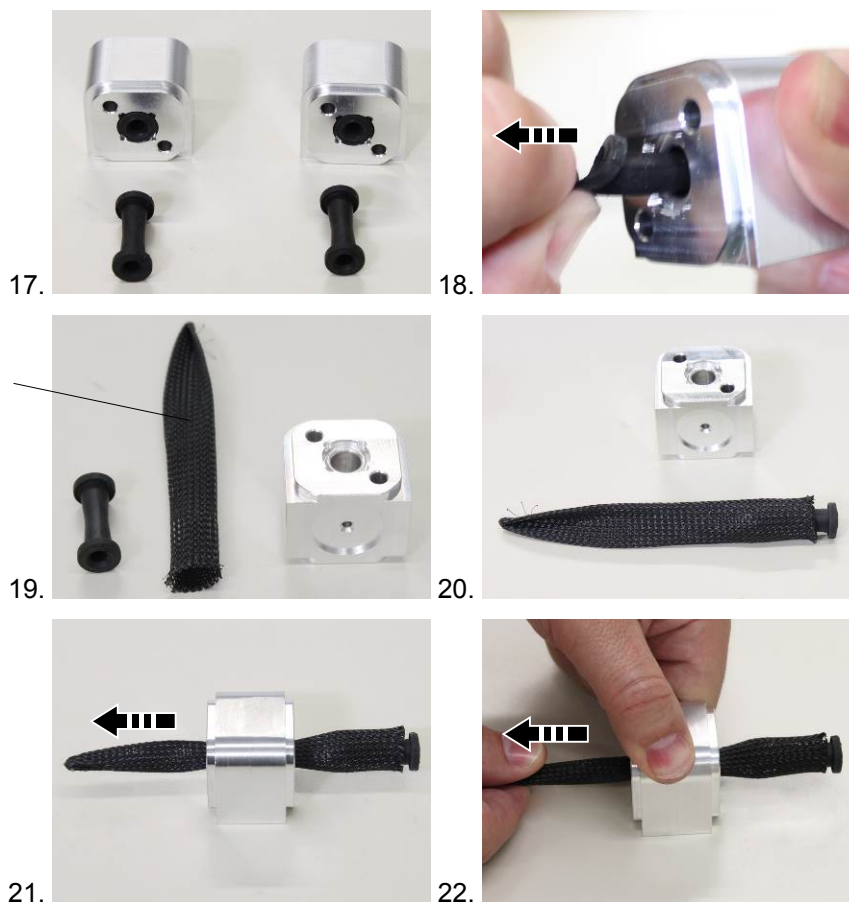
Potrzebne części zamienne – 2 węże dla zaworów zaciskowych NW5, pleciony wąż



### UWAGA!

Podczas czyszczenia obudowy zaworów zaciskowych wykonanej z tworzywa sztucznego nie wolno używać alkoholu, acetonu, benzenu ani innych rozpuszczalników!

Do czyszczenia można użyć benzyny, słabego ługu lub kwasu lub też środka piorącego!

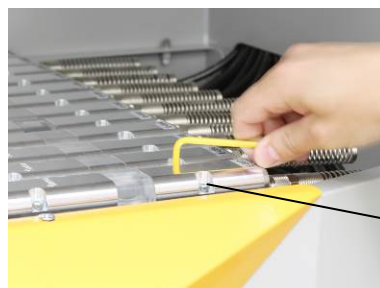


Pleciony wąż  
Nr zam. 1005 270



### INFORMACJA:

Montaż przeprowadza się w odwrotnej kolejności!  
Podczas montażu nie dokręcać zbyt mocno śrub!

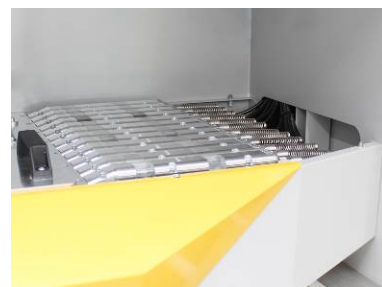
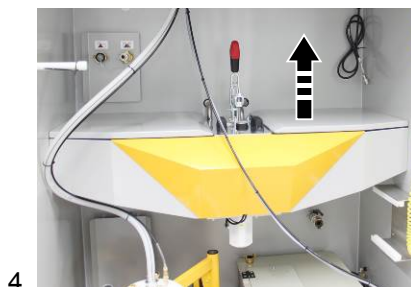


**UWAGA:**  
Moment dokręcania wynosi:  
3,1 Nm



## Wymiana pompy aplikacyjnej

1. Usunąć proszek z systemu
2. Uruchomić program czyszczący, przeprowadzić płukanie w obu kierunkach
3. Całkowicie zredukować ciśnienie w systemie OptiCenter i odpowietrzyć go





# Wyszukiwanie błędów

## Informacje ogólne

Błąd	Przyczyna	Wyszukiwanie błędów
Pompa aplikacyjna nie tłoczy	Brak sygnału sterującego	Sprawdzić kabel sterujący
	Brak zasilania sprężonym powietrzem lub za niskie ciśnienie	Sprawdzić źródło sprężonego powietrza (zapewnić ciśnienie powietrza 7–10 bar), kontrola na wskaźniku ciśnienia lokalnego regulatora ciśnienia
	Brak powietrza transportującego	Sprawdzić połączenie węzowe sterownik-pompa aplikacyjna Sprawdzić dopływ sprężonego powietrza
	Brak fluidyzacji w strefie ssania	Przeprowadzić procedurę fluidyzacji
	Ułynął czas przydatności do użycia zaworu zaciskowego (uszkodzenie)	Wymienić zawór zaciskowy, sprawdzić technikę powietrzną pod kątem uszkodzeń i ew. wymienić
	Ułynął czas przydatności do użycia komory filtrów (zatkanie)	Wymienić komorę filtrów
Pompa aplikacyjna tłoczy nieregularnie lub za mało proszku	Tworzenie się kraterów w pojemniku z proszkiem, proszek nie fluidyzuje się optymalnie	Ustawić prawidłowe parametry fluidyzacji
	Przeciwcisnienie węża przekracza 1,2 bar	Wąż proszkowy za długi lub za cienki Przewód proszkowy jest zatkany lub załamany (przełożyć lub wymienić) Elementy filtrujące (komora filtrów/wąż z zaworem zaciskowym) są zatkane (przełożyć lub wymienić)
	Elementy filtrujące mają tendencję do zatykania	Przeprowadzić program płuczący, wymienić elementy filtrujące

Błąd	Przyczyna	Wyszukiwanie błędów
	Węże proszkowe wykazują tendencję do zatykania się z powodu spieków	Przeczyścić lub wymienić węże proszkowe
	Olej lub woda w systemie	Zadbać o to, aby olej lub woda zostały oddzielone przed wejściem do pompy aplikacyjnej
	Offset powietrza transportującego C3 niedopasowany do wydatku farby	Dopasować offset powietrza transportującego C3 (patrz instrukcja pracy OptiStar CG12-CP, rozdział „Offset powietrza transportującego C3”)

# Lista części zamiennych

---

## Zamawianie części zamiennych

Podczas zamawiania części zamiennych do urządzeń malarskich potrzebne będą następujące informacje:

- Typ i numer seryjny urządzenia do lakierowania proszkowego
- Numer katalogowy, ilość oraz nazwa każdej z części zamiennych

**Przykład:**

- **Typ** OptiSpray AP01  
**Nr seryjny** 1234 5678
- Numer kat. 203 386, 1 sztuka, Klamra – Ø 18/15 mm

Przy zamawianiu kabla lub węża należy podać jego długość. Części, dla których należy podać długość są zawsze oznakowane \*.

Części zużywające się eksploatacyjnie są zawsze oznaczone #.

Wszystkie wymiary plastikowych węży posiadają oznakowaną średnicę wewnętrzną i zewnętrzną:

**Przykład:**

Ø 8/6 mm, 8 mm średnica zewnętrzna / 6 mm średnica wewnętrzna



---

**UWAGA:**

**Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych, ponieważ części te zabezpieczają przed wybuchem. Stosowanie części nieoryginalnych będzie prowadziło do utraty gwarancji Gema!**

---

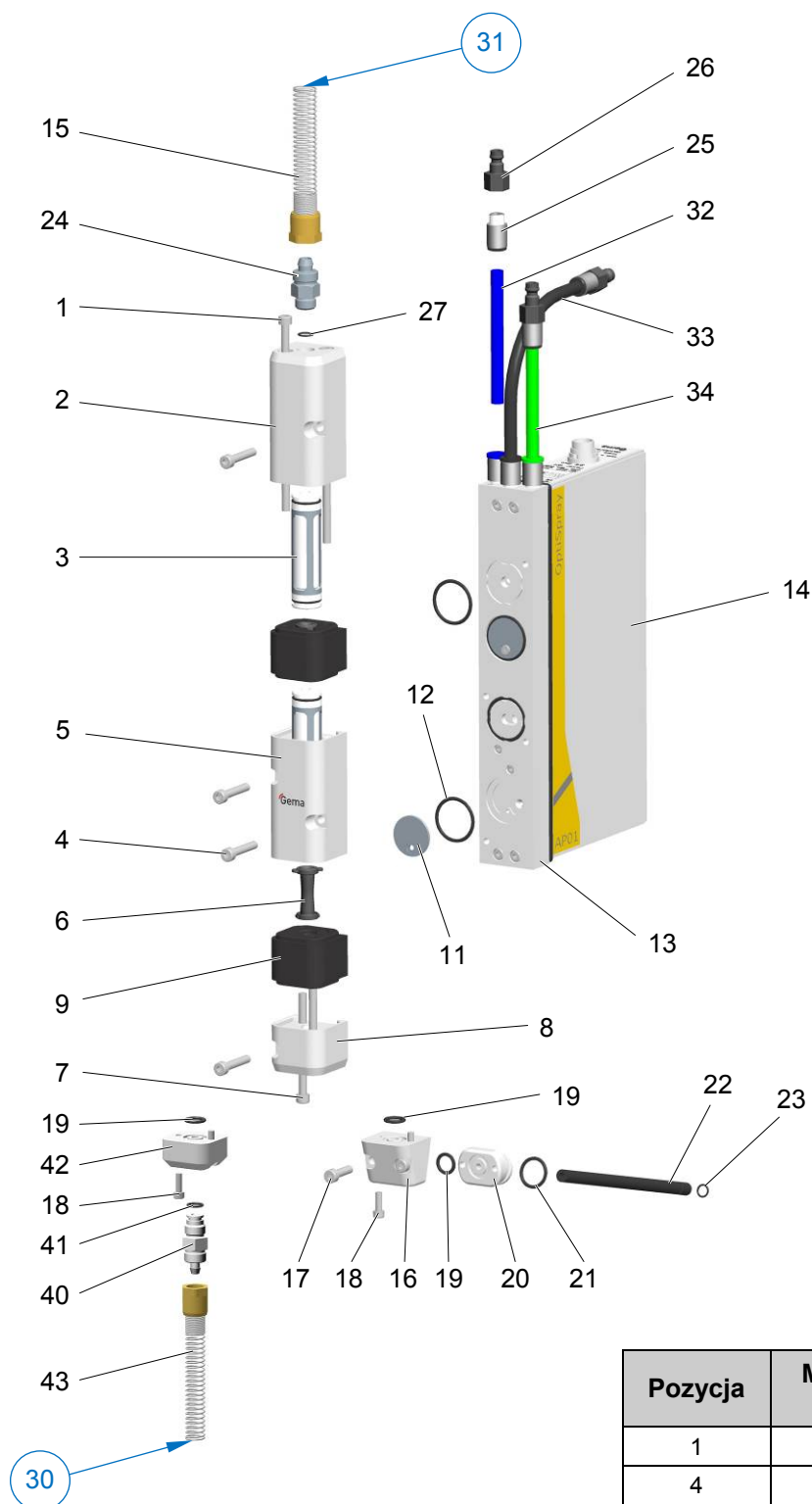
## OptiSpray AP01 – Lista części zamiennych

	Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 – kompletna (poz. 1-14)	1010 300
1	Śruba z łbem cylindrycznym imbusowa – M5x120 mm	1010 369
2	Końcówka górna	1010 049
3	Element filtrujący – 3 µm, 10 mm, kompletny (z poz. 3.1)	1009 312#
3.1	O-ring – Ø 16x1,5 mm	205 141#
4	Śruba z łbem cylindrycznym imbusowa – M5x35 mm	1005 185
5	Obudowa komory filtrów	1010 046
6	Wąż z zaworem zaciskowym – DN5	1009 311#
6.1	Wąż pleciony – narzędzie pomocniczy do poz. 6 (niepokazany)	1005 270
7	Śruba z łbem cylindrycznym imbusowa – M5x65 mm	244 759
8	Końcówka dolna	1010 050
9	Obudowa zaworu zaciskowego	1010 047
11	Pierścień odcinający fluidyzacyjny	1010 354#
12	O-ring – Ø 26x2 mm	246 549#
13	Podzespół zaworowy – kompletny (bez poz. 14)	1010 305
14	Obudowa – kompletna (do poz. 13)	1010 304
15	Nakrętka z odgiętką – M16x1-Ø 12 mm	1005 443
16	Kątownik przyłączeniowy	1010 051
17	Śruba z łbem cylindrycznym imbusowa – M5x20 mm	222 950
18	Śruba z łbem cylindrycznym imbusowa – M4x12 mm	216 275
19	O-ring – Ø 10x2 mm	243 000#
20	Zatyczka	1010 052
21	O-ring – Ø 16x2 mm	1007 794#
22	Rura ssąca	1010 053
23	O-ring – Ø 6x1 mm	217 115#
24	Gniazdo węzowe – Ø 11,5/7 mm	1010 371
25	Złącze kolanowe – 1/8"- Ø 8 mm	1010 378
26	Wtyczka	200 859
27	O-ring – Ø 8x1 mm	1007 793#
30	Wąż proszkowy strona ssąca – Ø 4,5 mm (niepokazany)	1005 454*
31	Wąż proszkowy strona tłocząca – Ø 11,5/7 mm (niepokazany)	1005 097*
32	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, niebieska	103 497*
33	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, czarna	103 152*
34	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, zielona	103 519*
40	Gniazdo węzowe – Ø 8,1/4,5 mm	1010 372
41	O-ring – Ø 8x1,5 mm	248 878#
42	Adapter	1010 370
43	Nakrętka z odgiętką – M12x1-Ø 8 mm	201 316
44	Zestaw konserwacyjny – poz. 3 (2x), poz. 6 (2x), poz. 6.1 (1x), poz. 11 (2x), poz. 12 (4x)	1012 269

\* Proszę podać długość

# Część eksploatacyjna

## OptiSpray AP01 – Części zamienne



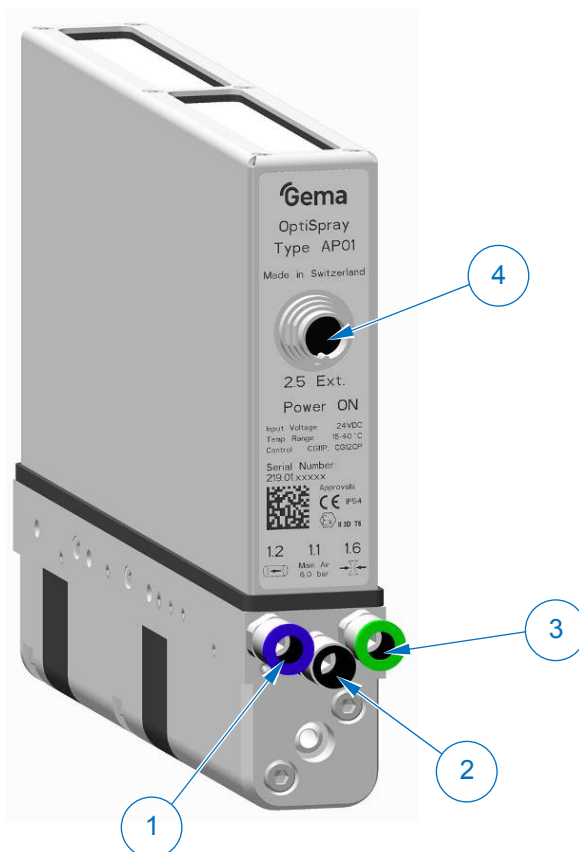
Pozycja	Moment obrotowy [Nm]
1	4,4 (posmarowany)
4	3,1 (posmarowany)
7	4,4 (posmarowany)
17	3,1
18	0,5

Pompa aplikacyjna OptiSpray AP01 – Części zamienne

## OptiSpray AP01 – Materiał przyłączeniowy

1	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, niebieska	103 497*
2	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, czarna	103 152*
3	Rura z tworzywa sztucznego – Ø 8/6 mm, zielona	103 519*
4	Kabel łączący – 12-kołkowy, 1,5 m	1000 991
	Kabel łączący – 12-kołkowy, 2,2 m	393 398
	Kabel łączący – 12-kołkowy, 5 m	1000 975
	Kabel łączący – 12-kołkowy, 10 m	1000 976
	Kabel łączący – 12-kołkowy, 15 m	1000 977
	Kabel łączący – 12-kołkowy, 20 m	1000 978

\* Proszę podać długość



OptiSpray AP01 – Materiał przyłączeniowy



